

Enodis

Talstr. 35

82436 Eglfing

Tel. +49 8847 67-0

Fax +49 8847 67-191

Elektro-Dokumentation
electrical-documentation

Montageplatte electric box	: 5115756
Stromlaufplan wiring diagram	: 5315566
Gerätetyp type	: OES 6.10
Spannung voltage	: 1/N/PE ~ 230V
Frequenz frequency	: 50/60Hz
Nennleistung power consumption	: 11,8kW
Nennstrom current	: 49,9A

Absicherung bauseits!

Örtliche EVU-Vorschriften beachten!

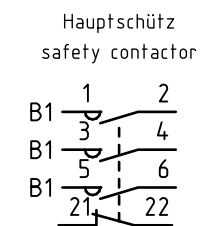
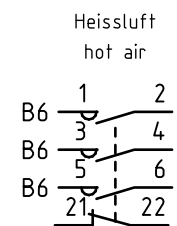
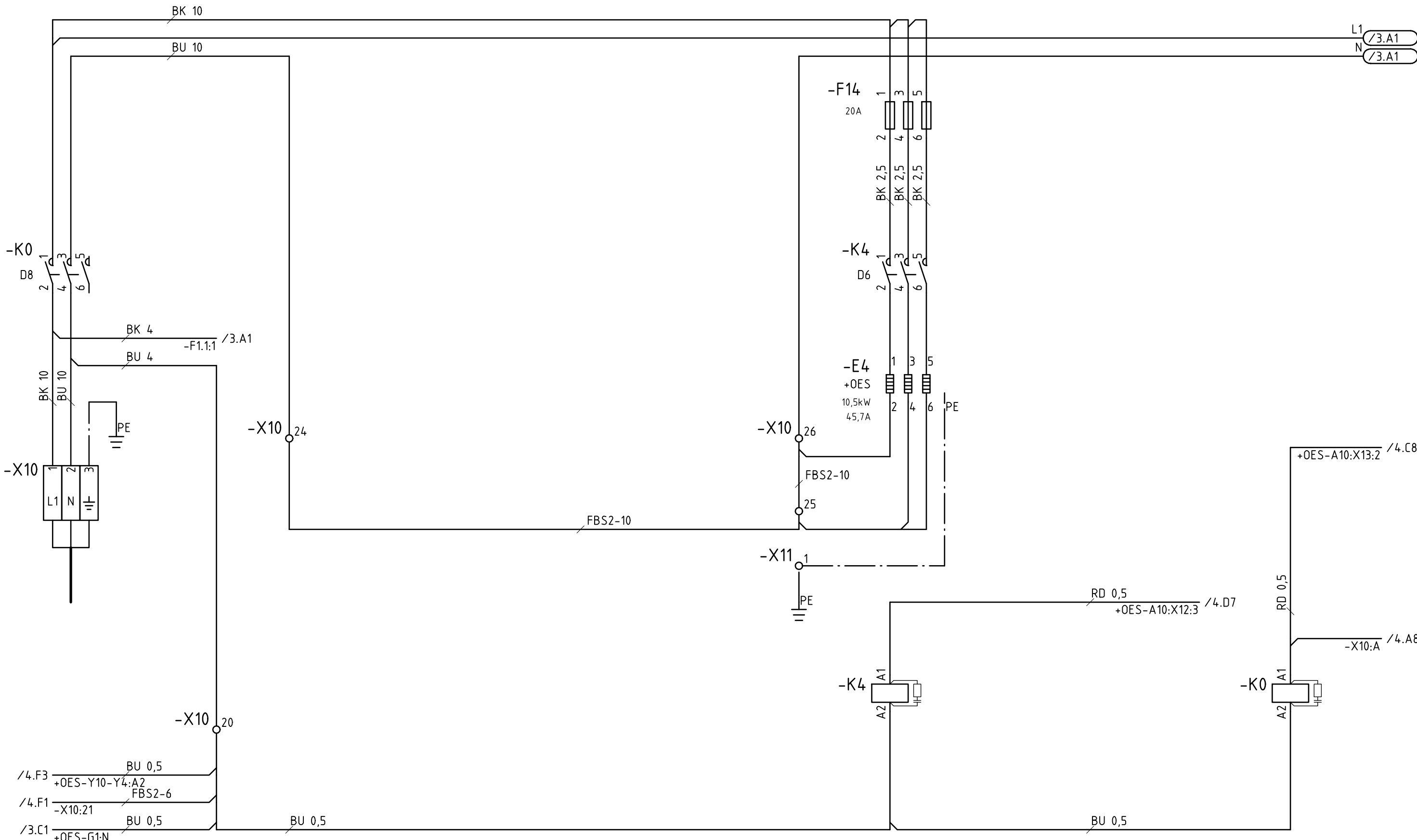
Please look at local supply regulations!

fuses on site!

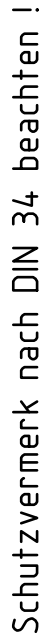
				Datum	06.05.2004	OES 6.10 1/N/PE ~ 230V 50/60Hz			Stromlaufpläne 1	5115756 / 5315566		
				Bearbeiter	Böttinger							
				Geprüft	Huber							
R. Änderung	Datum	Name	Norm			Ursprung	Ersatz für	Ersatz durch		Deckblatt / overlay	5115756 / 5315566	Blatt 1 4 Bl.

Schutzvermerk nach DIN 34 beachten !

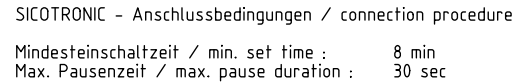
Alle Leitungen ohne Querschnittsangaben sind mm²



Datum				06.05.2004				OES 6.10				Enodis				Stromlaufpläne				5115756 / 5315566							
Bearbeiter				Böttiger				1/N/PE ~ 230V 50/60Hz								2								+MP			
Geprüft				Huber																				Blatt 2			
R. Änderung				Datum				Name				Norm				Ursprung				Ersatz für				5115756 / 5315566			
1				2				3				4				5				6				7			
																								4 Bl.			




Alle Leitungen ohne Querschnittsangabe sind mm²



			Datum	06.05.2004	OES 6.10 1/N/PE ~ 230V 50/60Hz				Stromlaufpläne 4	5115756 / 5315566		
			Bearbeiter	Böttlinger						+MP		
			Geprüft	Huber								Blatt 4
R.	Änderung	Datum	Name	Norm		Ursprung	Ersatz für	Ersatz durch	Steuerung / control	5115756 / 5315566		4 Bl.

Erstellt mit ELCAD/AUCOPLAN (R) 7.3.0 SP4

Schutzvermerk nach DIN 34 beachten !

Ersatzteilliste/spare parts list/Liste des pièces de rechange/Lista des piezas de repuesto															
Nr.		Betriebsmittel/operating material/moyen de production/medio de producción			Bezeichnung	description	désignation	designación							
		Artikelnummer/part number/numéro d'article/numero articulo													
		Darstellung/presentation/présentation/representación													
1					Steuerung 5010 Steuermodul SM P3 (Steuermodul)	electronic board 5010 SM P3 (control module)	commande électronique 5010 SM P3 (module de commande)	mando 5010 SM P3 (módulo de mando)							
	+OES	-A10	5019100												
	/4.D3														
2					Steuerung 5010 Bedienmodul BM P3 (Bedienmodul)	electronic board 5010 BM P3 (operating module)	commande électronique 5010 BM P3 (module d'utilisation)	mando 5010 BM P3 (módulo de manejo)							
	+OES	-A11	5019101												
	/4.B2														
3					Steuerung 5010 Identifikationsmodul IDM (Identifikationsmodul)	electronic board 5010 IDM P3 (identification modul)	commande électronique 5010 IDM P3 (module ...)	mando 5010 IDM P3 (módulo ...)							
	+MP	-A13	5019102												
	/4.E1														
4					Thermoelementfühler OSC/OSP 3050 mm P2	Thermocouple probe OSC/OSP 3050 mm P2	Thermocouple sonde OSC/OSP 3050 mm	Termoelemento sonda OSC/OSP 3050 mm P2							
	+OES	-B3	5002100												
	/4.B3														
5					Thermoelementfühler OSC/OSP 3050 mm P2	Thermocouple probe OSC/OSP 3050 mm P2	Thermocouple sonde OSC/OSP 3050 mm	Termoelemento sonda OSC/OSP 3050 mm P2							
	+OES	-B5	5002100												
	/4.B4														
6					Thermoelementfühler OSC/OSP 3050 mm P2	Thermocouple probe OSC/OSP 3050 mm P2	Thermocouple sonde OSC/OSP 3050 mm	Termoelemento sonda OSC/OSP 3050 mm P2							
	+OES	-B6	5002100												
	/4.B4														
7					Kerntemperatur-Meßfühler 4 Pkt. Ni-Cr-Ni	multi point CTC probe	Sàc des multi points	sonda de temperatura central de 4 puntos							
	+OES	-B10	5002068												
	/4.B4														
8					RHK D410 Stern 10,5kW 230V Kabel 700mm kpl P3	heating element 350er LR 10,5 kW 230V P3	resistance circulaire 350er LR 10,5 kW 230V P3	radiator tubular 350er LR 10,5 kW 230V P3							
	+OES	-E4	5017018												
	/2.C6														
9					Feinsicherung 5x20 4Af P3	glass fuse 5x20 4Af P3	fusible 5x20 4Af P3	fusible 5x20 4Af P3							
	+MP	-F1.1	4016002												
	/3.A2														
10					Zackband flach unbedruckt (Klemmenbreite 8,2)	sticker flat not printed (8,2)	vignette plaine pas imprimée (8,2)	etiqueta lisa non estampada (8,2)							
	+MP	-F1.1	4014038												
	/3.A2														
11					Zugfeder-Drehsicherungsklemme (5x20)	cage clamp terminal block (5x20)	pince ressort de traction (5x20)	pinza ressorte de tracción (5x20)							
	+MP	-F1.1	4014036												
	/3.A2														
12					Feinsicherung 1A träge	glass fuse 1A	fusible 1A	fusible 1A							
	+MP	-F2.1	4005064												
	/4.D3														
13					Zackband flach unbedruckt (Klemmenbreite 8,2)	sticker flat not printed (8,2)	vignette plaine pas imprimée (8,2)	etiqueta lisa non estampada (8,2)							
	+MP	-F2.1	4014038												
	/4.D3														
14					Zugfeder-Drehsicherungsklemme (5x20)	cage clamp terminal block (5x20)	pince ressort de traction (5x20)	pinza ressorte de tracción (5x20)							
	+MP	-F2.1	4014036												
	/4.D3														
15					Einbausicherungssockel-b 63A/400V	fuse socket-b / flush 63A/400V NEOZED	socle de fusible-b 63A/400V NEOZED	Zócalo de fusible-b 63A/400V NEOZED							
	+MP	-F14	4004023												
	/2.A6														
16					Paßeinsatz 20A Neozed	Gauge piece 20A Neozed	Insert pour fusible 20A Neozed	Tornillo calibrado de fusibles 20A Neozed							
	+MP	-F14	4005014												
	/2.A6														
17					Schraubkappe 25-63 A Neozed	Screw cap 25-63A Neozed	Capuchon p. socle de fusible 25-63A	Portafusible 25-63A							
	+MP	-F14	4004035												
	/2.A6														
18					Einzelabdeckung Einbausicherungssockel	cover for fuse socket	Bride pour fusible	Cubierta de fudsible							
	+MP	-F14	4004042												
	/2.A6														
19					Sicherungseinsatz 20A Neozed	neodysed fuse 20A/400V	fusible 20A/400V NEOZED	fusible 20A/400V NEOZED							
	+MP	-F14	4005058												
	/2.A6														
20					Steuerung 5000 VM (Versorgungsmodul) P	Electronic board 5000 VM (Supply module)	Commande électronique 5000 VM (Module d'alimentation) P2	Mando 5000 VM (Módulo de alimentación)							
	+OES	-G1	5009301												
	/3.C2														
Bemerkungen :															
				Datum	10.04.2006	OES 6.10 1/N/PE ~ 230V 50/60Hz				Listen Ersatzteilliste 1		5115756 / 5315566			
				Bearbeiter	Böttinger										
				Geprüft	Huber										
R.	Änderung	Datum	Name	Norm		Ursprung	Ersatz für	Ersatz durch				5115756 / 5315566		Blatt 1	
														3 Bl.	

Erstellt mit ELCAD/AUCOPLAN (R) 7.3.0 SP4

Schutzvermerk nach DIN 34 beachten !

Ersatzteilliste/spare parts list/Liste des pièces de rechange/Lista des piezas de repuesto														
Nr.	Betriebsmittel/operating material/moyen de production/medio de producción				Bezeichnung	description	désignation	designación						
	Artikelnummer/part number/numéro d'article/numero articulo													
	Darstellung/presentation/présentation/representación													
21		-H5.1	5015001	Reflektorgehäuse mit Lampe Garraumleucht 25W/230V	reflector case with lamp 25W/230V	boîtier réflecteur avec lampe 25W/230V	caja de reflexion con lámpara 25W/230V							
	+OES													
	/4.E3													
22		-H5.1	5015002	Glas für Garraumleuchte P3	glass for lamp	verre pour lampe de l'enceinte de cuisson	cristal para luz del horno							
	+OES													
	/4.E3													
23		-H5.1	5015003	Rahmen für Garraumleuchte P3	frame for oven lamp	cadre pour lampe de l'enceinte de cuisson	bastidor para luz del horno							
	+OES													
	/4.E3													
24		-H5.1	6015020	Dichtung Garraumleuchte P3	Seal for oven lamp P3	Joint pour enceinte de cuisson P3	Junta para luz del horno P3							
	+OES													
	/4.E3													
25		-K0	4011004	RC-Glied 110-240V	interference filter 110-240V	filtre antiparasite 110-240V	filtro antiparasitario 110-240V							
	+MP													
	/2.D8													
26		-K0	4011013	Schütz 3-pol. 18 kW / 50 A 3-pol.	contactor 18 kW / 50 A 3-pol.	contacteur 18 kW / 50 A 3-pol.	contactor 18 kW / 50 A 3-pol.							
	+MP													
	/2.D8													
27		-K4	4011004	RC-Glied 110-240V	interference filter 110-240V	filtre antiparasite 110-240V	filtro antiparasitario 110-240V							
	+MP													
	/2.D6													
28		-K4	4011013	Schütz 3-pol. 18 kW / 50 A 3-pol.	contactor 18 kW / 50 A 3-pol.	contacteur 18 kW / 50 A 3-pol.	contactor 18 kW / 50 A 3-pol.							
	+MP													
	/2.D6													
29		-M1	5018021	Drehstrommotor 4 pol. mit Sensor P3 0,6kW	AC motor 4 pol. P3 0,6kW	moteur AC 4 pol. P3 0,6kW	motor trifásico 4 pol. P3 0,6kW							
	+OES													
	/3.E5													
30		-M3.1	5008083	Zusatzlüfter Sunon KDE 1212 PMB1-6A OS	aux. fan KDE 1212 PMB1-6A OS	ventilateur d'aération KDE 1212 PMB1-6A OS	ventilador axial KDE 1212 PMB1-6A OS							
	+OES													
	/4.D2													
31		-S1	5009063	Druckschalter neu ODgas (Wechsler)	pressure switch	Interrupteur inv. manométrique	Interrupteur de presión							
	+OES													
	/4.A6													
32		-S2	5009055	Druckschalter für automatische Garraumre	Manometric switch	Interrupteur manométrique	Interruptor automático por aumento de presión							
	+OES													
	/4.A5													
33		-S7	5003075	Türkontaktschalter berührungslos	door magnet switch	interrupteur magnétique de porte	interruptor magnético de puerta							
	+OES													
	/4.A6													
34		-U10	5014000	Frequenzumrichter SAWI P3 550W	frequency converter SAWI P3 550W	550W	550W							
	+MP													
	/3.C6													
35		-W1	5009304	Verbindungskabel SM auf BM Steuerung 500	connection cable SM to BM electronic board 5010	cable d'alimentation SM-BM commande électrinque 5010	cable de conexión SM a BM mando 5010							
	+OES													
	/4.D3													
36		-X10	5012003	Stecker direkt 12pol. RM 3,5 mm P3	terminal block 12pol. RM 3,5 mm P3	connecteur 12pol. RM 3,5 mm P3	conector 12pol. RM 3,5 mm P3							
	+MP													
	/4.C5													
37		-X10U10	5012013	Stecker direkt 6pol. RM 7,5 mm P3	terminal block 6pol. RM 7,5 mm P3	connecteur 6pol. RM 7,5 mm P3	conector 6pol. RM 7,5 mm P3							
	+MP													
	/3.C6													
38		-X12	5012001	Stecker direkt 7pol. RM 5 mm P3	terminal block 7pol. RM 5 mm P3	connecteur 7pol. RM 5 mm P3	conector 7pol. RM 5 mm P3							
	+MP													
	/4.C7													
39		-X12U10	5012014	Stecker direkt 4pol. RM 3,5 mm P3	terminal block 4pol. RM 3,5 mm P3	connecteur 4pol. RM 3,5 mm P3	conector 4pol. RM 3,5 mm P3							
	+MP													
	/3.C7													
40		-X13	5002094	Stecker X2 direkt 10 pol. RM 5mm P2 P3	terminal block 10 pol. RM 5 P2 P3	connecteur 10 pol. RM 5 P2 P3	conector X2 10 pol. RM 5 P2 P3							
	+MP													
	/4.B7													
Bemerkungen :														
			Datum	10.04.2006	OES 6.10 1/N/PE ~ 230V 50/60Hz	Enodis	Listen Ersatzteilliste 2	5115756 / 5315566						
			Bearbeiter	Böttinger										
			Geprüft	Huber										
g	Datum	Name	Norm		Ursprung	Ersatz für	Ersatz durch				5115756 / 5315566		Blatt 2 3 BL	

Erstellt mit ELCAD/AUCOPLAN (R) 7.3.0 SP4

Schutzvermerk nach DIN 34 beachten !

Ersatzteilliste/spare parts list/Liste des pièces de rechange/Lista des piezas de repuesto														
Nr.		Betriebsmittel/operating material/moyen de production/medio de producción			Bezeichnung	description	désignation	designación						
		Artikelnummer/part number/numéro d'article/numero articulo												
		Darstellung/presentation/présentation/representación												
41					ST-Combi-Kupplung 9pol. P3	ST-Combi coupler plug 9pol. P3	ST-Combi fiche de couplage 9pol. P3	ST-Combi ficha de acomplimiento 9pol. P3						
	+MP	-X13.1	4014071											
	/3.D5													
42					Zackband flach unbedruckt (Klemmenbreite 5,2)	sticker flat not printed (5,2)	vignette plaine pas imprimée (5,2)	etiqueta lisa non estampada (5,2)						
	+MP	-X13.1	4014040											
	/3.D5													
43					ST-Combi-Stecker 9pol. P3	ST-Combi plug 9pol. P3	ST-Combi connecteur 9pol. P3	ST-Combi connecteur 9pol. P3						
	+OES	-X13.2	4014072											
	/3.E5													
44					Stecker direkt 12pol. RM 3,5 mm P3	terminal block 12pol. RM 3,5 mm P3	connecteur 12pol. RM 3,5 mm P3	conector 12pol. RM 3,5 mm P3						
	+MP	-X15	5012003											
	/4.B5													
45					Stecker direkt 12pol. RM 3,5 mm P3	terminal block 12pol. RM 3,5 mm P3	connecteur 12pol. RM 3,5 mm P3	conector 12pol. RM 3,5 mm P3						
	+OES	-X16	5012003											
	/4.B3													
46					Einfachmagnetventil 220-240V 180° ODgas	solenoid valve 220-240V / 50/60Hz 180°	electrovanne simple 220-240V / 50/60Hz 180°	válvula magnética 220-240V / 50/60Hz 180°						
	+OES	-Y1	5001059											
	/4.E4													
47					Entstörfilter-Magnetventil 240V	Interference filter f.solenoid valve	filtre antiparasite electrovanne	Filtro antiparasitario p. válvua magnétic						
	+OES	-Y1	4001075											
	/4.E4													
48					Doppelmagnetventil 220-240V 50/60Hz 180°	double solenoid valve 220-240V / 50/60Hz 180°	electrovanne double 220-240V / 50/60Hz 180°	válvula magnética doble 220-240V / 50/60Hz 180°						
	+OES	-Y10	5001080											
	/4.E3													
49					Entstörfilter-Magnetventil 240V	Interference filter f.solenoid valve	filtre antiparasite electrovanne	Filtro antiparasitario p. válvua magnétic						
	+OES	-Y10	4001075											
	/4.E3													
50					Pumpe für Garraumreinigung Standgeräte	Pump for inner oven cleaning floor units	Pompe pour nettoyage de l'einceinte de cuisson modèle	Bomba para limpieza de la zona de coccion aparato estacionario						
	+OES	-Y20	5008011											
	/4.E7													
51					Pumpe für Garraumreinigung Standgeräte	Pump for inner oven cleaning floor units	Pompe pour nettoyage de l'einceinte de cuisson modèle	Bomba para limpieza de la zona de coccion aparato estacionario						
	+OES	-Y22	5008011											
	/4.E8													
52					Pumpe für Garraumreinigung Standgeräte	Pump for inner oven cleaning floor units	Pompe pour nettoyage de l'einceinte de cuisson modèle	Bomba para limpieza de la zona de coccion aparato estacionario						
	+OES	-Y23	5008011											
	/4.E8													
53					Netzeingangsfilter 16A	Power input filter 16A P3								
	+MP	-Z1	5014003											
	/3.A6													
Bemerkungen :														
			Datum	10.04.2006	OES 6.10 1/N/PE ~ 230V 50/60Hz	Enodis	Listen Ersatzteilliste 3	5115756 / 5315566						
			Bearbeiter	Böttlinger										
			Geprüft	Huber										
g	Datum	Name	Norm		Ursprung	Ersatz für	Ersatz durch			5115756 / 5315566		Blatt 3 3 Bl.		

